

2. Direktiivi 2006/112 artikli 1 lõike 2 esimest lauset ja artiklit 73 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus niisugune siseriiklik õigusnorm või praktika, mille kohaselt võiduvõimalusega märguautomaatide käitamisest võetakse maksustatava summa kindlaksmääramisel aluseks nende automaatide kassa sissetulekute summa pärast teatud ajavahemikku.
3. Direktiivi 2006/112 artikli 1 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus ühtlustamata maksu kohta käivad siseriiklikud sätted, mille kohaselt arvatakse võlgnetava käibemaksu kogusumma sellest esimesest maksust maha.

(¹) ELT C 389, 15.12.2012.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 17. oktoobri 2013. aasta otsus (Kúria (Ungari) eelotsusetaotlus) — OTP Bank Nyilvánosan Működő Részvénytársaság versus Hochtief Solution AG

(Kohtuasi C-519/12) (¹)

(Kohtualluvus, kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Valikuline kohtualluvus — Artikli 5 lõike 1 punkt a — Mõiste „lepingutega seotud asjad”)

(2013/C 367/34)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Kúria

Põhikohtuasja pooled

Hageja: OTP Bank Nyilvánosan Működő Részvénytársaság

Kostja: Hochtief Solution AG

Ese

Eelotsusetaotlus — Kúria — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT erivaljaanne 19/04, lk 42) artikli 5 lõike 1 punkti a tõlgendamine — Liikmesriigi kohtu pädevus lepingutega seotud asjades — Laenuandja laenulepingust tulenev hagi sellise äriühingu vastu, kellel on otsest kontrolli tagav osalus lepingu pooleks ja laenu saajaks olevas äriühingus, selliste spetsiifiliste liikmesriigi õigusnormide alusel, mis reguleerivad esimesena nimetatud äriühingu vastutust

Resolutsioon

Sellist hagi nagu põhikohtuasjas, milles liikmesriigi õigusnormid kehtestavad isiku vastutuse tema kontrollitava äriühingu võlgade eest,

kui see isik ei ole täitnud selle äriühingu üle kontrolli saavutamise järel selle deklareerimise kohustust, ei loeta nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 (kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) artikli 5 lõike 1 punkti a tähenduses „lepingutega seotud asjaks”.

(¹) ELT C 46, 16.2.2013.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 17. oktoobri 2013. aasta otsus — Isdin, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Bial-Portela & Ca SA

(Kohtuasi C-597/12 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ZEBEXIR taotlus — Varasem sõnamärk ZEBINIX — Suhtelised keeldumispõhjused — Määrus (EÜ) nr 207/2009 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Põhjendamiskohustus)

(2013/C 367/35)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Isdin, SA (esindajad: abogado G. Marín Raigal ja abogado P. López Ronda)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos) ja Bial-Portela & Ca SA

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 9. oktoobri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-366/11: Bial-Portela & Ca, SA vs. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), millega Üldkohus tühistas Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 6. aprilli 2011. aasta otsuse R 1212/2009-1, millega jäeti rahuldamata kaebus vastulausete osakonna otsuse peale, millega lükati tagasi ühenduse sõnamärgi „ZEBENIX” kaupadele ja teenustele klassides 3, 5 ja 42 omaniku vastulause sõnamärgi „ZEBEXIR” registreerimisele klassidesse 3 ja 5 kuuluvate kaupade jaoks — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Segiajamise tõenäosus.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 9. oktoobri 2012. aasta otsus T-366/11: Bial-Portela vs. Siseturu Ühtlustamise Amet — Isdin (ZEBEXIR).
2. Suunata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Üldkohtusse.

3. Otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

(¹) ELT C 86, 23.3.2013.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungari) 2. septembril 2013 — Generali-Providencia Biztosító Zrt versus Közbeszerzési Hatóság — Közbeszerzési Döntőbizottság

(Kohtuasi C-470/13)

(2013/C 367/36)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Generali-Providencia Biztosító Zrt

Vastustaja: Közbeszerzési Hatóság — Közbeszerzési Döntőbizottság

Eelotsuse küsimused

1. Kas liikmesriigil on võimalik kehtestada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ (¹) ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta artiklis 45 loetletud kriteeriumidest erinevaid kriteeriume — mida loetakse eelkõige avaliku huvi kaitse, hankija põhjendatud huvi või ausa ja puhta konkurentsi säilitamise seisukohast põhjendatuks — ettevõtjate hankemenetlusest kõrvaldamise kohta ning jaatava vastuse korral, kas sellise ettevõtja kõrvaldamine hankemenetlusest, kelle suhtes on mitte rohkem kui 5 aastat varasemas jõustunud kohtuotsuses kindlaks tehtud, et ta on seoses kutse- ja ametialase tegevusega toime pannud õigusrikkumise, on kooskõlas nimetatud direktiivi preambuli põhjendusega 2 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 18, 34, 49 ja 56?
2. Kui kohtu vastus esimesele küsimusele on eitav, kas direktiivi 2004/18 artikli 45 lõike 2 esimese lõigu sätteid, eelkõige punkte c ja d tuleb tõlgendada nii, et hankemenetlusest võib kõrvaldada kõik ettevõtjad, kelle suhtes haldus-asutus või kohus on seoses nende kutse- ja ametialase tege-

vusega alustatud konkurentsi järelevalve menetluses tuvastanud rikkumise ja kohaldab õigusnormi rikkumise tõttu konkurentsi järelevalve alast õiguslikku tagajärge?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden (Madalmaad) 16. septembril 2013 — Froukje Faber versus Autobedrijf Hazet Ochten BV

(Kohtuasi C-497/13)

(2013/C 367/37)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Froukje Faber

Vastustaja: Autobedrijf Hazet Ochten BV

Eelotsuse küsimused

1. Kas siseriiklik kohus peab — kas tõhususe põhimõttest, direktiiviga 1999/44 (¹) liidus taotletud tarbijakaitse kõrgest tasemest või teistest liidu õiguse sätetest või normidest tulevalt — uurima omal algatusel, kas ostja on lepingut sõlmides tarbija direktiivi 1999/44 artikli 1 lõike 2 punkti a tähenduses?
2. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt: kas sama kehtib ka juhul, kui asja toimik ei sisalda tegelikku teavet (või on see teave puudulik või vastuoluline), mis võimaldaks ostja positsiooni kindlaks määrata?
3. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt: kas sama kehtib apellatsioonimenetluse suhtes, kui ostja ei ole vaidlustanud esimese astme kohtu otsust selles osas, et viimane ei ole (omal algatusel) uurinud nimetatud asjaolusid ja on jätnud sõnasegelt lahtiseks küsimuse, kas ostjat tuleb pidada tarbijaks?